

## 第27回福井市ジュニア大使派遣事業 (中国杭州市・韓国水原市)

3月19日(月)～25日(日)の日程で、福井市の中学生20名が、ジュニア大使として友好都市である中国杭州市と韓国水原市に派遣されました。

### 【杭州市】

杭州市派遣のジュニア大使10名は、聞涛(ぶんと)う)中学校、杭州第二中学白馬湖校、江南実験学校の3つの中学校訪問、5泊のホームステイを通して、杭州市の中学生と交流を深めました。



ホストファミリー家の子どもたちも通う聞涛中学校では、生徒たちとともに体育や京劇の授業に参加し、楽しんで交流しました。また、福井市を紹介するプレゼンテーションや「福井しあわせ元気」国体・障スポ大会の公式ダンス・ハピネスダンスを披露しました。

杭州第二中学白馬湖校では、陶芸の実技を行い、めいめいが自由に作品を作り、出来栄を競いました。



江南実験学校では、書道や中国の切り絵(せん紙)を体験し、中国伝統楽器楽団やオーケストラ楽団の見学をしました。



また、23日(金)には、ホストファミリー家の子どもたちと、終日、観光やショッピングに出かけ、絆を深めました。

### 【水原市】

水原市派遣のジュニア大使10名は、中学校訪問、水原市青少年センター国際親善クラブ員との交流会、4泊のホームステイを通して水原市の中学生と交流しました。



訪問した茶山中学校では大勢の生徒たちがロケに「こんにちは～」と歓迎してくれました。

また、ホールで行われた交流会では、ジュニア大使たちが福井市や中学校の紹介プレゼンテーションやハピネスダンスを披露し、茶山中学校の生徒が韓国の伝統楽器を披露し、歓声があがる賑やかな交流会になりました。



水原市青少年センター国際親善クラブ員との交流会では、クラブ員が水原市について紹介し、K-POP(韓国のポップス音楽)の歌やダンスを披露してくれました。ジュニア大使たちのプレゼンテーションの後は、はんかちおとしゲームを楽しみ、夕食をともにして交流を深めました。



ホームステイでは、ホストファミリーと一緒に買い物を楽しんだり、一緒に料理を作ったり、夜遅くまで話をしたりなど、短い期間でしたがとても深い絆を築き、最終日は涙のお別れになりました。

### お知らせ

- グローバルフェスタを5月26日(土)ハピテラスで開催します。皆様お誘いあわせのうえ、お越してください。
- 今年度より、しゃべり場は第2第4土曜日10:00～12:00ハピリン4階で開催いたします。(変更することもあります)

# 活動レポート

## 地域交流促進事業 外国人講師派遣

○12月3日(日) 清水東公民館

講師：ブライアン・スプラットさん  
アメリカの文化紹介とアコーディオンの演奏をしました。参加した子どもたちは英語であいさつや質問をして交流を楽しみました。



○12月5日(火) 上文殊デイホーム

講師：ディエップ・ハンさん

デイホームに参加する高齢者のみなさんと、ベトナム料理の生春巻き、揚げ春巻き、ベトナム風えびの炒め物を作りました。参加した方の中には、講座終了後に、「また会いに来てね」とハグする方もいらっしゃいました。



○12月8日(金) 円山地区デイホーム

講師：ブライアン・スプラットさん

アメリカのクリスマスについて紹介した後、アコーディオンを演奏しながら、参加者とクリスマスの歌を歌いました。



○1月27日(土) 明新子ども育成会

講師：ファン・サンタマリアさん

アメリカの紹介と英語を使ったゲームで交流しました。

○2月5日(月) 福井男女共同参画ネットワーク

「麗春のつどい」のオープニングで、内モンゴル出身の4名の留学生が、遠くいる母を思って歌うモンゴル民謡を披露しました。



## 異文化理解促進事業

### 【日本のお弁当作り講座】

12月3日(日)、福井市社会福祉協議会との共催で、外国人を対象とした日本のお弁当作り講座を開催しました。ラップサンドやいなり寿司、卵焼き、つくね揚げ、ささみのフライなどいろいろなお弁当のおかずを作った後、福井市社会福祉協議会が、日本での子育てについてのインタビューを行いました。



## 災害多言語支援事業

3月11日(日)、当協会会議室で、災害時に情報をもとに外国人に伝えるかについて、シミュレーション研修を行いました。

参加した通訳ボランティアは、英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語の担当グループに分かれて、翻訳作業やロールプレイを行いました。



## 福井の歴史文化通訳研修事業

### 【通訳ボランティア研修会】

3月18日(土) 午前中に当協会会議室で準備研修を行い、午後から永平寺に向かい外国人参加者をそれぞれの担当言語で案内しました。「担当した留学生は、初めて永平寺に来たらしく、説明が受けられてよかったと喜んでもらえた。」などの感想をいただきました。



## 友好都市韓国水原市とのスカイプ交流

月に1度、水原市で日本語を勉強している市民グループと、福井市の韓国語学習者がスカイプを通して交流しています。日本語と韓国語で、お互いの文化や季節ごとの習慣などを伝え合っています。ご興味のある方は、当協会までご連絡ください。



## 多文化共生の地域づくり事業

3月28日(水)、湊地区に住むネパール、台湾、内モンゴル、アメリカ出身の外国人が、湊児童クラブの子ども達に、母国の文化や子どもたちの遊びを紹介しました。

参加した子どもたちからは、「(外国人参加者が台湾から持ってきた飴の味が)日本とは違う味でおいしい」「もっといろいろな国の人と遊びたい」「外国の人と仲良くなりたい」という感想が聞かれました。



## しゃべり場

しゃべり場は、市内に住む外国人とやさしい日本語で楽しく交流する場です。



雪国・福井で快適に生活するための工夫や、日本独特のいろいろなものの数え方について学んだり、ゲームやクイズを交えて楽しく交流しました。

今年度から第2・第4土曜日の午前10時～12時に、ハピリン4Fの福井市総合ボランティアセンターで行います。(4/28は当協会会議室で行います。)皆さまもお気軽にご参加ください。

## 日本語サポートクラスボランティア募集

毎月第2・第4木曜日、午後4時から5時に開催しているサポートクラスで子どもたちの勉強のサポートをしてくださるボランティアさんを募集しています。ご協力いただける方は、協会事務局までご連絡ください。

## 第29回全米姉妹都市インターナショナル 中高生絵画展 福井市コンクール授賞式

3月13日(火)、福井市の姉妹都市、アメリカのニューブランズウィック市を通して参加する絵画展に出品する作品を選考した福井市コンクールの授賞式を開催しました。

出品作品の最優秀賞には、清水中学校2年生の坂本穂(みのり)さんの「千年日記」が選ばれました。坂本さんの作品は、5月にワシントンで行われる絵画展本選の選考会に出展されます。

世界平和を祈る坂本さんの作品の思いが届くといいですね！  
おめでとうございます！！



最優秀賞  
清水中学校  
坂本穂さん「千年日記」

## グローバルフェス in ハピテラス を開催します！

昨年10月14日にも開催しました Global フェスタを、今年は5月26日(土)にハピテラスで開催します。

10か国のブースを回るスタンプラリーで世界旅行ができたり、日本文化が体験できたり、いろいろな国のステージパフォーマンスもあります。

また、インドネシアやコロンビアの料理が味わえたり、キッチンカーもやって来ます。たくさんの方のお越しをお待ちしています♪



# スケジュール

4月

●韓国水原市とのスカイプ交流

日時：1日（月）19:00～  
会場：福井県国際交流会館  
第3会議室

●福井市ジュニア大使事後研修会

日時：4日（水）13:00～15:00  
会場：福井市総合ボランティアセンター

●春を愉しむイングリッシュウォーク

日時：7日（土）13:30～15:00  
会場：ハピリン～北ノ庄城址～浜町～  
足羽川、足羽山

●福井街角放送（FM77.3）

「ローカル de グローバル」  
放送日時：5日、19日（木）16:30～16:45

●日本語サポートクラス

日時：12日、26日（木）16:00～17:00  
会場：ふくい市民国際交流協会会議室

●しゃべり場

日時：14日（土）10:00～12:00  
会場：ハピリン4階  
総合ボランティアセンター

日時：28日（土）10:00～12:00

会場：ふくい市民国際交流協会会議室

5月

●福井街角放送（FM77.3）

「ローカル de グローバル」  
放送日時：3日、17日（木）  
16:30～16:45

●しゃべり場

日時：12日（土）10:00～12:00  
会場：ハピリン4階総合ボランティアセンター

●韓国水原市とのスカイプ交流

日時：14日（月）19:00～  
会場：福井県国際交流会館 第3会議室

●日本語サポートクラス

日時：10日、24日（木）16:00～17:00  
会場：ふくい市民国際交流協会会議室

●グローバルフェスタ in ハピテラス

日時：26日（土）11:00～15:00  
会場：ハピテラス

6月

●福井街角放送「ローカル de

グローバル」（FM77.3）  
放送日時：7日、21日  
（木）16:30～16:45

●しゃべり場

日時：9日、23日（土）10:00～12:00  
会場：ハピリン4階総合ボランティアセンター

●韓国水原市とのスカイプ交流

日時：4日（月）19:00～  
会場：福井県国際交流会館 第3会議室

●日本語サポートクラス

日時：14日、28日（木）16:00～17:00  
会場：ふくい市民国際交流協会会議室

●FBCリレーマラソン「たすきでつなぐ世界の  
きずな」

日時：17日（日）  
会場：芝政ワールド

●福井街角放送（FM77.3）

「ローカル de グローバル」  
放送日時：5日、19日（木）  
16:30～16:45

7月

●しゃべり場

日時：14日、28日（土）10:00～12:00  
会場：ハピリン4階総合ボランティアセンター

●韓国水原市とのスカイプ交流

日時：2日（月）19:00～  
会場：福井県国際交流会館 第3会議室

●日本語サポートクラス

日時：12日、26日（木）16:00～17:00  
会場：ふくい市民国際交流協会会議室

●北陸都市国際交流連絡会研修会 in 金沢

日時：6日（金）11:00～  
会場：未定（金沢市内）

※予定が変更することがございます。